

D Timer ITZ-500

Vorbereitung: „Einstellen der Uhrzeit
„**CLOCK**“ Taste ca. 3 Sekunden drücken bis die LCD-Anzeige blinkt
Die **Stunde** mit den „**▲**“ Tasten einstellen. **ENTER** drücken um zu speichern.
Die **Minuten** mit den „**▼**“ Tasten einstellen. **ENTER** drücken um zu speichern.
Der Timer ist nun Betriebsbereit.

Nächster Schritt:
Der Hauscode (A – P) muss auf alle Empfänger und dem TIMER der Gleiche sein !
Vermischung als Handsender für alle intertechno 433.92 MHz Empfänger:
Mit der „**UNIT**“ Taste die Codeauswahl (1-16) treffen. Nun kann der gewählte Empfänger mit der „**ON**“ oder „**OFF**“ Taste direkt geschaltet werden, auch während der Einstellung als aktiver Zeitschalter.
Es stehen 3 verschiedene Timer-Modi zur Verfügung:
A) Täglicher Zyklus: (↻) Aktiviert **täglich** die eingestellten Schaltzeiten
B) Einzelschaltung: (☾) Aktiviert nur **einmal** die eingestellten Schaltzeiten
C) Sicherheitsmodus: (🔒) Der Timer schaltet innerhalb der eingestellten Schaltzeiten rein **zufällig**. Simuliert Anwesenheit (Einbruchs- und Diebstahlschutz)
Timer-Einstellungen:
1) Drücken der „**TIMER**“ Taste für ca. 3 Sekunden:
2) Den **Speicherplatz (1 bis 12)**, mit „**▲**“ Tasten eingeben. Mit „**ENTER**“ bestätigen
3) Die **Gerätenummer** (1 – 16) mit der „**UNIT**“ Taste eingeben. Mit „**ENTER**“ bestätigen
4) Die Ein- und Ausschaltzeiten mit „**▼**“ Tasten eingeben. Mit „**ENTER**“ bestätigen
5) Wahl der **TIMER-MODI** mit „**▼**“ Tasten drücken (**↻**) oder (☾) eingeben Mit „**ENTER**“ bestätigen
6) Zum Beenden die „**TIMER**“ Taste nur **kurz** drücken.
Kontrolle der Timer Einstellungen
„**TIMER**“ Taste für **3 Sekunden** drücken und mit den „**▼**“ Tasten den Speicherplatz wählen.
Zum Beenden die „**TIMER**“ Taste nur **kurz** drücken.
Deaktivierung einzelner Timer-Einstellungen (Pause-Funktion z. B. für das Wochenende):
„**TIMER**“ Taste für 3 Sekunden drücken. Mit „**▼**“ Tasten den gewünschten Speicherplatz wählen.
„**II / DEL**“ Taste **kurz** drücken und mit der „**ENTER**“ Taste bestätigen.
Damit wird der gewählte Timerspeicher deaktiviert.

Auf der Anzeige erscheint ein Rahmen um die Nummer des Speicherplatzes.
Zum Beenden die „**TIMER**“ Taste nur **kurz** drücken.
Aktivierung des Speicherplatzes:
Gleicher Vorgang wie bei der Deaktivierung.
Die Umrandung der Speicherplatznummer verschwindet.
Löschen der Timer Einstellungen:
„**TIMER**“ Taste **3 Sekunden** drücken. Mit „**▼**“ Tasten den gewünschten Speicherplatz wählen.„**II / DEL**“ Taste **3 Sekunden** drücken um den gewählten Speicherplatz zu löschen.
Mit „**ENTER**“ wird die Löschung des Speicherplatzes bestätigt und dieser Platz wird frei.
Kurzes Drücken der „**TIMER**“ Taste wechselt wieder in den Bereitschaftsmodus.
Kindersicherung (gegen Unabsichtliches Verstellen der Timer-Einstellungen):
Aktivieren:„**ENTER**“ und „**II / DEL**“ zugleich
3 Sekunden drücken. „**CP**“ erscheint kurz.
Deaktivieren: „**ENTER**“ und „**II / DEL**“ Tasten wieder zugleich
3 Sekunden drücken.
Hinweise für den Betrieb
☹ Anzeige erscheint nur bei zu geringer Spannung der 3V Batterie CR 2032
☹ Bei Nachlassen der Reichweite: 12V Batterie A23 überprüfen und gegebenenfalls tauschen.
Das Gerät nicht übermäßiger Hitze, direkter Sonneneinstrahlung oder Feuchtigkeit aussetzen.

E Mando temporizador ITZ-500

Preparación: Configuración de la hora
Presione la tecla "CLOCK" del mando durante unos 3 segundos hasta que la pantalla LCD parpadee.
Configure la **hora** con las teclas "▲". Presione "ENTER" para guardar la configuración.
Configure los **minutos** con las teclas "▼". Presione "ENTER" para guardar la configuración.
El temporizador estará ahora configurado para su uso.
Signiente paso:
¡El código (A – P) deberá ser el mismo en todos los receptores al igual que el TEMPORIZADOR!
Uso como mando a distancia para todos los receptores intertechno 433.92 MHz:
Seleccione el código (1-16) con la tecla "UNIT". Ahora, podrá conectarse el receptor elegido directamente por medio de las teclas "ON" y "OFF" incluso durante su configuración como mando temporizador activo.
Existen 3 modos de temporizador distintos:
A) Ciclo diario: (↻) Activa **diariamente** el tiempo de conexión configurado
B) Conexión única: (☾) Activa sólo **una vez** el tiempo de conexión configurado
C) Modo de seguridad: (🔒) El temporizador se conecta dentro de los tiempos de conexión configurados de forma puramente **aleatoria**. Presencia simulada (como protección antirrobo)
Configuración del temporizador:
1) Presione la tecla "TIMER" durante unos 3 segundos
2) Introduzca su **ubicación dentro de la memoria (del 1 al 12)** con las teclas "▼▲" "ENTER"
3) Introduzca el **número del equipo** (1 – 16) con la tecla "UNIT" Confirme con la tecla "ENTER"
4) Introduzca las horas de encendido y apagado con las teclas "▼▲". Confirme con la tecla "ENTER"
5) Introduzca el modo del temporizador elegido con las teclas "▼▲" (↻) (☾) (🔒)
Comprobación de la configuración del temporizador
Presione la tecla "TIMER" durante **3 segundos** y seleccione su ubicación dentro de la memoria con las teclas ▼▲
Para finalizar, presione **brevemente** la tecla "TIMER".
Desactivado de una configuración del temporizador (Función de pausa, p.ej. para el fin de semana):
Presione la tecla "TIMER" durante 3 segundos. Seleccione la ubicación dentro de la memoria de la configuración que desee desactivar con las teclas "▼▲".Presione **brevemente** la tecla "II / DEL" y confirme con la tecla "ENTER". Con esto, se desactivará la memoria de temporizador seleccionada. En la pantalla aparecerá un marco alrededor del número de la memoria.Para finalizar, presione **brevemente** la tecla "TIMER".

Activado de la memoria:
Realice el mismo proceso que para el desactivado. El marco alrededor del número de la memoria desaparecerá.
Eliminación de la configuración del temporizador:
Presione la tecla "TIMER" durante 3 segundos. Seleccione la ubicación dentro de la memoria de la configuración que desee eliminar con las teclas "▼▲".Para eliminar la configuración, presione la tecla "II / DEL" durante **3 segundos**. Al presionar la tecla "ENTER" se confirmará la eliminación de la configuración en la memoria y ese espacio quedará libre.Al presionar brevemente la tecla "TIMER" se volverá al modo de reserva.
Protección para prevenir la manipulación de los niños:
Para activarla: presione la tecla "ENTER" y la tecla "II / DEL" **al mismo tiempo** durante 3 segundos.
El símbolo "CP" aparecerá brevemente.
Para desactivarla: presione la tecla "ENTER" y la tecla "II / DEL" **al mismo tiempo** durante 3 segundos.
Advertencia de uso
☹ Este símbolo aparecerá sólo cuando la pila CR 2032 3V tenga escasa batería.
En caso de que el alcance fuera escaso, compruebe el estado de las pilas de 12V A23 y cámbielas si fuera necesario.
No someta el dispositivo a temperaturas elevadas, a la luz solar directa o a la humedad.

GR Χρονοδιακόπτης ITZ-500

Προετοιμασία: Ρύθμιση της ώρας
Πατήστε το πλήκτρο „**CLOCK**“ για περί 3 δευτερόλεπτα έως όπου αναβοσβήσει η ένδειξη LCD
Ρυθμίστε την **ώρα** με τα πλήκτρα „**▲**“, πατήστε το πλήκτρο „**ENTER**“ για να αποθηκεύσετε.
Ρυθμίστε τα **λεπτά** με τα πλήκτρα „**▼**“, πατήστε το πλήκτρο „**ENTER**“ για να αποθηκεύσετε.
Το χρονοδιάγραμμα είναι έτοιμο για λειτουργία.
Επιλογή Βήμα:
Ο κωδικός του σπιδίου (Α – Ρ) θα πρέπει να είναι ο ίδιος σε όλους τους δέκτες και στον ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΗΤΗ!
Χρήση ως πομπή χειρός για όλους τους δέκτες intertechno 433.92 MHz:
Με το πλήκτρο „**UNIT**“ επιλέξετε κωδικό (1-16). Ο επιλεγμένος δέκτης μπορεί τώρα να ενεργοποιηθεί απευθείας. Με το πλήκτρο „**ON**“ ή „**OFF**“, και κατά την ενεργοποίησή ως ενεργός χρονοδιακόπτης.
Υπάρχουν 3 διαφορετικοί τρόποι λειτουργίας του χρονοδιακόπτη:
A) Καθημερινός κύκλος: (↻) Ενεργοποιεί **καθημερινά** τους ρυθμιζόμενους χρόνους απόκρισης
B) Μερνημιαία ενεργοποίηση: (☾) Ενεργοποιεί μόνο **μία φορά** τους ρυθμιζόμενους χρόνους απόκρισης
C) Αστυρηνία ασφαλείας: (🔒) Το Timer ενεργοποιείται **τύχα** εντός του ρυθμιζόμενου χρόνου απόκρισης.
Προσομοίωση παρουσίας (αντιρραρρηκτική και αντικλεπτική προστασία)

☹ Este símbolo aparecerá sólo cuando la pila CR 2032 3V tenga escasa batería.

☹ Este símbolo aparecerá sólo cuando la pila CR 2032 3V tenga escasa batería.

☹ Este símbolo aparecerá sólo cuando la pila CR 2032 3V tenga escasa batería.

No someta el dispositivo a temperaturas elevadas, a la luz solar directa o a la humedad.

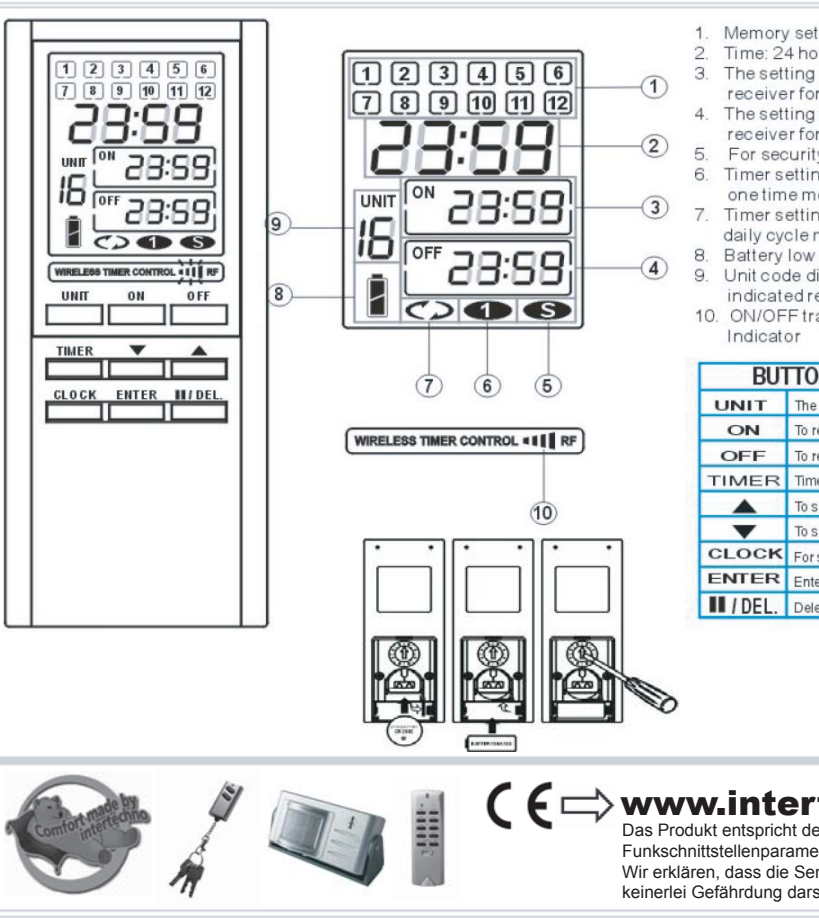
GB Timer ITZ-500

Preparation: Setting time
Press „**CLOCK**“ button for ca. 3 seconds until LCD display is flashing
Set the **hour** with „**▲**“ buttons. Press „**ENTER**“ to save.
Set the **minutes** with „**▼**“ buttons. Press „**ENTER**“ to save.
The timer is ready for operation.
Next step:
The house code (A – P) has to be the same both on all receivers and on the TIMER!
Use as hand-held transmitter for all intertechno 433.92 MHz receivers:
Select the code (1-16) by pressing the „**UNIT**“ button. Now, the selected receiver can be directly connected by pressing the „**ON**“ or „**OFF**“ button, even during the setting as active timer.
You can choose between 3 different timer modes:
A) Daily cycle: (↻) Activates the set switching times **daily**
B) Single connection: (☾) Activates the set switching times only **once**
C) Safety mode: (🔒) The timer connects **randomly** within the set switching times.
Simulates presence (protection against burglary and theft)
Timer settings:
1) Press „**TIMER**“ button for ca. 3 seconds:
2) Enter the **memory location (1 to 12)** using „**▼**“ buttons. Confirmation with „**ENTER**“
3) Enter the **number of the device (1 – 16)** using the „**UNIT**“ button. Confirmation with „**ENTER**“
4) Enter the turn-on/turn-off times using „**▼**“ buttons. Confirmation with „**ENTER**“
5) Select the **TIMER MODES** using „**▼**“ buttons (↻) (☾) or (🔒). Confirmation with „**ENTER**“
6) To exit, press „**TIMER**“ button **shortly**.
Check of timer settings
Press „**TIMER**“ button **3 seconds** and select memory location using „**▼**“ buttons.
To exit, press „**TIMER**“ button **shortly**.
Deactivation of single timer settings (pause function, e.g. for weekend!):
Press „**TIMER**“ button for 3 seconds. Select the memory location you want using „**▼**“ buttons. Press „**II / DEL**“ button **shortly** and confirm with the „**ENTER**“ button. Thus, the selected timer memory will be deactivated. A border enclosing the number of the memory location appears in the display. To exit, press „**TIMER**“ button **shortly**.

Activation of the memory location:
Same procedure as with deactivation. The border of the memory location number disappears.
Reset of timer settings:
Press „**TIMER**“ button for **3 seconds**. Select the memory location you want using „**▼**“ buttons. Press „**II / DEL**“ button for **3 seconds** to reset the selected memory location.
By pressing „**ENTER**“, the memory location reset will be confirmed and the location will be free.
Press the „**TIMER**“ button shortly for switching to the standby mode.

Child lock (prevents unintentional setting of the timer settings):
Activation: Press „**ENTER**“ and „**II / DEL**“ together for 3 seconds. „**CP**“ appears shortly.
Deactivation: Press again „**ENTER**“ and „**II / DEL**“ buttons together for 3 seconds.

Notes for operation
☹ Indication appears only in case of low voltage of the 3V battery CR 2032
In case of decreasing range: Check 12V battery A23 and replace if necessary.
Do not expose the device to excessive heat, direct sunlight or moisture.



F Interrupteur programmable ITZ-500

Préparation: réglage de l'heure
appuyer sur la touche „**CLOCK**“ pendant environ 3 secondes jusqu'à ce que l'écran LCD clignote
Réglér l'**heure** avec les touches „**▲**“ . Appuyer sur „**ENTER**“ pour enregistrer.
Réglér les **minutes** avec les touches „**▼**“ . Appuyer sur „**ENTER**“ pour enregistrer.
A présent, vous pouvez procéder à la programmation.
Étape suivante:
Le code maison (A – P) doit être le même pour tous les récepteurs et le PROGRAMMATEUR !
Utilisation comme émetteur portable pour tous les récepteurs intertechno 433.92 MHz :
Apparition des différents codes (1-16) avec la touche „**UNIT**“ . A présent, le récepteur sélectionné peut être directement allumé ou éteint avec les touches „**ON**“ ou „**OFF**“ . même durant le réglage come interrupteur actif.
3 modes de programmation sont à votre disposition:
A) Cycle journalier: (↻) Active **tous les jours** les heures réglées
B) Circuit simple: (☾) N'active **qu'une fois** les heures réglées
C) Mode de sécurité: (🔒) Le programmeur se branche durant les heures réglées de façon purement **aléatoire**
Simule une présence (Protection contre les effractions et les voleurs)

Programmes de réglage:
1) Appuyer sur la touche „**TIMER**“ pendant environ 3 secondes:
2) Entrer le **numéro de programme (1 bis 12)** avec les touches „**▼**“ . Confirmer avec „**ENTER**“
3) Entrer le **numéro de l'appareil (1 – 16)** avec la touche „**UNIT**“ . Confirmer avec „**ENTER**“
4) Entrer les heures d'allumage et d'extinction avec les touches „**▼**“ . Confirmer avec „**ENTER**“
5) Entrer les modes de programmation choisi avec les touches „**▼**“ (↻) (☾) ou (🔒). Confirmer avec „**ENTER**“
6) Pour arrêter, appuyer **brièvement** sur la touche „**TIMER**“ .
Contrôle des programmes de réglage
Appuyer sur la touche „**TIMER**“ pendant **3 secondes** et choisir le numéro de programme avec les touches „**▼**“
Pour arrêter, appuyer **brièvement** sur la touche „**TIMER**“ .
Désactivation des programmes de réglage (fonction pause, par exemple, pour le week-end):
Appuyer sur la touche „**TIMER**“ pendant 3 secondes. Choisir le numéro de programme désiré avec les touches „**▼**“ . Appuyer **brièvement** sur la touche „**II / DEL**“ et confirmer avec la touche „**ENTER**“ .
Cela désactive le programme sélectionné. Un cadre apparaît autour du numéro du programme.
Pour arrêter, appuyer **brièvement** sur la touche „**TIMER**“ .
Activation du numéro de programme:
Même procédé que pour la désactivation. Le cadre autour du numéro de programme disparaît.
Effacer les programmes de réglage:
Appuyer sur la touche „**TIMER**“ pendant **3 secondes** . Choisir avec les touches „**▼**“ le numéro de programme désiré. Appuyer sur la touche „**II / DEL**“ pendant **3 secondes** pour effacer le numéro de programme choisi.
Pour confirmer que le numéro de programme a bien été effacé, appuyer sur „**ENTER**“ .
Ce numéro est de nouveau libre. En appuyant brièvement sur la touche „**TIMER**“, l'appareil se met en veille.
Sécurité enfants (contre un dérèglage des programmes) :
Activation : appuyer 3 secondes **simultanément** sur les touches „**ENTER**“ et „**II / DEL**“ .
Le symbole „**CP**“ apparaît brièvement.
Désactivation : appuyer à nouveau 3 secondes **simultanément** sur les touches „**ENTER**“ et „**II / DEL**“ .
Informations sur le fonctionnement
☹ Le voyant n'apparaît qu'en cas de voltage trop faible des piles 3V CR 2032.
☹ En cas de diminution de l'autonomie: vérifier les piles 12V A23 et les changer si besoin est.
☹ Ne pas exposer l'appareil à une chaleur trop élevée, aux rayons de soleil ou à l'humidité.

I Interruttore a tempo ITZ-500

Preparazione: Impostazione dell'ora
Premere il tasto „**CLOCK**“ per circa 3 secondi fintanto che il display a cristalli liquidi non lampeggia
Impostare le **ore** con i tasti „**▲**“ . Per salvare premere „**ENTER**“ .
Impostare i **minuti** con i tasti „**▼**“ . Per salvare premere „**ENTER**“ .
Il Timer è pronto a funzionare.
Passo successivo:
Il codice interno (A – P) deve essere uguale su tutti i ricevitori e sul TIMER !
Utilizzo come trasmettitore manuale per tutti i ricevitori intertechno 433.92 MHz :
Selezione il codice (1-16) con il tasto „**UNIT**“ . Ora è possibile attivare direttamente il ricevitore selezionato con il tasto „**ON**“ o „**OFF**“ , anche durante l'impostazione come interruttore a tempo attivo.
Sono disponibili 3 diverse modalità per il timer:
A) Ciclo giornaliero: (↻) Attiva **giornalmente** gli orari d'accensione impostati
B) Comando singolo: (☾) Attiva **una sola volta** gli orari d'accensione impostati
C) Modalità di sicurezza: (🔒) Il timer si attiva **casualmente**, entro gli orari d'accensione impostati.
Simula la presenza (protezione contro intrusi e ladri)

Impostazioni Timer:
1) Premere il tasto „**TIMER**“ per circa 3 secondi:
2) Digitare la **posizione della memoria (da 1 a 12)** con i tasti „**▼**“ . Confermare con „**ENTER**“
3) Digitare il codice **apparecchio** (1 – 16) con il tasto „**UNIT**“ . Confermare con „**ENTER**“
4) Digitare i tempi d'accensione e arresto con i tasti „**▼**“ . Confermare con „**ENTER**“
5) Digitare la selezione della modalità **TIMER-MODI** con i tasti „**▼**“ (↻) (☾) o (🔒). Confermare con „**ENTER**“
6) Per terminare premere **brevemente** il tasto „**TIMER**“ .
Controllo delle impostazioni del Timer
Premere il tasto „**TIMER**“ per **3 secondi**, e selezionare la posizione di memoria con i tasti „**▼**“ .
Per terminare, premere **brevemente** il tasto „**TIMER**“ .
Disattivazione delle singole impostazioni del Timer (funzione pausa ad esempio per il fine settimana):
Premere il tasto „**TIMER**“ per 3 secondi. Selezionare la posizione desiderata con i tasti „**▼**“ .
Premere **brevemente** il tasto „**II / DEL**“ e confermare con il tasto „**ENTER**“ . Così facendo si disattiva la posizione del timer selezionata. Sul display compare una cornice attorno al numero della posizione.
Per terminare, premere **brevemente** il tasto „**TIMER**“ .
Attivazione della posizione di memoria:
Stessa procedura della disattivazione. Scompare la cornice attorno al numero di posizione della memoria.
Cancellazione delle impostazioni del Timer:
Premere il tasto „**TIMER**“ per 3 secondi. Selezionare la posizione di memoria desiderata con i tasti „**▼**“ .
Premere il tasto „**II / DEL**“ per **3 secondi** per cancellare la posizione di memoria selezionata.
Prendendo „**ENTER**“ si conferma la cancellazione della posizione, la quale è di nuovo disponibile.
Prendendo brevemente il tasto „**TIMER**“, il Timer è di nuovo pronto a funzionare.
Protezione bambini (per evitare un cambiamento accidentale delle impostazioni del Timer):
Attivazione: Premere „**ENTER**“ e „**II / DEL**“ contemporaneamente per 3 secondi.
Compare brevemente „**CP**“ .
Disattivazione: Premere di nuovo i tasti „**ENTER**“ e „**II / DEL**“ di nuovo **contemporaneamente** per 3 secondi.
Avvertenze per il funzionamento
☹ Questa visualizzazione compare solo in presenza di bassa tensione della batteria 3 V CR 2032
☹ In caso di scarsa portata: verificare la batteria da 12V A23 e, se necessario, sostituirla.
☹ Non esporre l'apparecchio a calore eccessivo, all'irradiazione solare diretta o all'umidità.

P Temporizador ITZ-500

Preparação: Ajustar a hora
„**CLOCK**“ Premir a tecla durante aprox. 3 segundos até a indicação LCD piscar
Ajustar a **hora** com as teclas „**▲**“. Premir „**ENTER**“ para efectuar a sua memorização.
Ajustar os **Minutos** com as teclas „**▼**“. Premir „**ENTER**“ para efectuar a sua memorização.
O temporizador está agora pronto a funcionar.
Passo seguinte:
O código da residência (A – P) tem de ser igual para todos os receptores e para o TEMPORIZADOR!
Utilização de comando de bolso para todos os receptores intertechno 433.92 MHz:
Através da tecla „**UNIT**“ seleccionar o código (1-16). A partir de agora o receptor seleccionado poderá ser ligado directamente através da tecla „**ON**“ ou „**OFF**“, também durante o ajuste para temporizador activo.
Existem 3 diferentes modos de temporizador:
A) Ciclo diário: (↻) Activa **diariamente** os tempos de ligação ajustados
B) Ligação individual: (☾) Activa apenas **uma vez** os tempos de ligação ajustados
C) Modo de segurança: (🔒) O temporizador liga na hora previamente ajustada por **acaso**.
Simula a presença de alguém (Protecção contra invasão e roubo)

Ajustar o temporizador:
1) Prima a tecla „**TIMER**“ durante aprox. 3 segundos:
2) Introduzir o **Posto (1 a 12)**, através das teclas „**▼**“ . Confirmar com „**ENTER**“
3) Introduzir o **Número do aparelho** (1 – 16) através da tecla „**UNIT**“ . Confirmar com „**ENTER**“
4) Introduzir a hora para ligar/desligar através das teclas „**▼**“ . Confirmar com „**ENTER**“
5) Seleccionar o modo do temporizador através das teclas „**▼**“ . Introduzir (↻) (☾) ou (🔒). Confirmar com „**ENTER**“
6) Para terminar, premir **rapidamente** a tecla „**TIMER**“ .
Verificação dos ajustes do temporizador
Premir a tecla „**TIMER**“ durante **3 segundos**, e seleccionar através das teclas „**▼**“ um posto.
Para terminar premir **rapidamente** a tecla „**TIMER**“ rapidamente.
Desactivação de ajustes individuais do temporizador (Funcão – Pausa, p.ex. para o fim de semana):
Premir a tecla „**TIMER**“ durante 3 segundos. Através da tecla „**▼**“ seleccionar o posto desejado.
Premir a tecla „**II / DEL**“ **brevemente** e confirmar através da tecla „**ENTER**“ . Desta forma, a temporização memorizada é desactivada. Na indicação é exibida uma moldura à volta do número do posto.
Para terminar, premir a tecla „**TIMER**“ **brevemente**.
Activação do posto:
Deverá proceder como na desactivação. A moldura em volta dos números rai desaparecer.
Eliminar os ajustes do temporizador:
Premir a tecla „**TIMER**“ durante **3 segundos**. Seleccionar através das teclas „**▼**“ o posto desejado.
Premir a tecla „**II / DEL**“ durante **3 segundos** para eliminar o posto seleccionado.
Através da tecla „**ENTER**“ é confirmada a eliminação do posto, e o mesmo fica então livre.
Premindo brevemente a tecla „**TIMER**“, volta-se novamente ao modo de reserva.
Segurança para crianças (contra alteração involuntária dos ajustes do temporizador):
Activar: Premir as teclas „**ENTER**“ e „**II / DEL**“ **simultaneamente** durante 3 segundos.
Aparece de forma breve „**CP**“ .
Desactivar: Premir as teclas „**ENTER**“ e „**II / DEL**“ **simultaneamente** durante 3 segundos.
Indicações para o funcionamento
☹ A indicação surge apenas em caso de baixa tensão das pilhas de 3V CR 2032
☹ Em caso de diminuição do alcance: Verificar as pilhas de 12V A23 e substituí-las se necessário.
☹ Não expor o aparelho a temperaturas elevadas, raios solares ou humidade.

TR Zaman şalteri ITZ-500

Hazırlık: Saati ayarlama
„**CLOCK**“ tuşuna LCD sinyal verene kadar yaklaşık 3 saniye basın
Saati „**▲**“ Tuşlarıyla ayarlayın. „**ENTER**“ e basarak hafızaya kaydedin.
Dağıkaların „**▼**“ Tuşlarıyla ayarlayın. „**ENTER**“ e basarak hafızaya kaydedin.
Timer (saat ayarı) şimdi hazırdir.
Kıncı adını
Ev kodunuz (A – P) tüm alıcılarda ve TIMER' de aynı olması gereklidir !
Verici ile alışveriş olarak tüm intertechno 433.92 MHz alıcı cihazları için kullanma:
„**UNIT**“ tuşu yardımıyla kodunuzu (1-16) seçiniz. Şimdi seçilen alıcı cihaz „**AÇ**“ veya „**KAPA**“ tuşu ile direk olarak açılır/veya kapanır, zaman şalteri olarak aktif durumdaysa da.
Üç değişik Timer modu mevcuttur:
A) Günlük devir : (↻) **Herkün** ayarlanmış bulunan açma kapama saatlerini aktifleştirir.
B) Tek kere açıp kapama: (☾) **Ayarlanmış** bulunan açma kapama saatlerini sadece bir kere aktifleştirir.
C) Güvenlik modı: (🔒) **Timer** ayarlandığı saatler arasında **tesadüfî** açar/kapar.
Bu evde,olduğunuz intibasını yaratır (eve girmeye ve hırsızlığı karşı koruma).
Timer-Ayarları:
1) „**TIMER**“ Tuşuna üç saniye kadar basın.
2) Hafıza yerini (1'den 12'ye kadar), „**▼**“ Tuşlarıyla ayarlayın. „**ENTER**“ le tasdik edin.
3) **UNIT**“ Tuşu ile cihaz numarasını girin (1-16) „**ENTER**“ le tasdik edin
4) Açma/kapama saatlerini „**▼**“ Tuşları ile girin. „**ENTER**“ le tasdik edin
5) Timer modu seçiminin „**▼**“ Tuşları (↻) (☾) veya (🔒) yapın. „**ENTER**“ le tasdik edin.
6) Bitirmek için „**TIMER**“ Tuşuna sadece **kısa** basın.

Timer ayarlanının kontrolü
„**TIMER**“ Tuşuna **3 saniye** basın ve „**▼**“ Tuşları yardımıyla hafıza yerini seçin.
Bitirmek için „**TIMER**“ Tuşuna sadece **kısa** basın.
Istenilen Timer-Ayarlanının deaktive edilmesi (Örneğin hafta sonunda Ara-Fonksiyonu):
„**TIMER**“ Tuşuna 3 saniye basın. „**▼**“ Tuşları ile arzu edilen hafıza yerini seçin.
„**II / DEL**“ Tuşuna **kısa** basın ve „**ENTER**“ Tuşu ile tasdik edin. Böylece seçilen timer hafızası deaktive edilir.
Çihazın display'inde hafıza yerinin numarası etrafında bir çerçeve görürür.
Bitirmek için „**TIMER**“ Tuşuna sadece **kısa** basın.
Deaktivasyonun aktif edilmesi:
Deaktivasyon kullanılmıan aynı süreç. Hafıza yerinin numarası etrafındaki çerçeve kaybolur.
Timer ayarlanının silinmesi:
„**TIMER**“ Tuşuna **3 saniye** basın. „**▼**“ Tuşları ile istenilen hafıza yerini seçin.
Seçilen hafıza yerini silmek için „**II / DEL**“ Tuşuna 3 saniye basın.
„**ENTER**“ tuşu ile bu yerin silindiği tasdik edilir ve bu yer boş kalır.
„**TIMER**“ Tuşuna kısa arak yine hazırlık modusuna girilir.
Çocuk emniyeti (Timer ayarlanının istenmeden, kasıtsız olarak değiştirilmesine karşı):
Aktive etme:„**ENTER**“ ve „**II / DEL**“ e aynı anda 3 saniye basın. „**CP**“ kısa bir zaman için görünür.
Deaktive etme: „**ENTER**“ ve „**II / DEL**“ Tuşlarına yine aynı anda, 3 saniye basın.
Calışırma dikkat edilmesi hususları:
Simyal sadece 3v 3V akit CR 2032 gerilimi çok azsa görülür
Menzilin kısımları durumunda: 12v akit A23'ü kontrol edin ve gereklyorsa değiştirin.
Çihazınızı fazla ısıdan, direk güneş ışınlarındn ve nemden koruyunuz.

H Időkapcsoló ITZ-500

Előkészítés: Az idő beállításá
Nyomjunk meg kb. 3 másodpercig a „**CLOCK**“ (óra) nyomógombot, amíg a LCD-kijelző villog.
Az órá a „**▼**“ nyomógombokkal állítsuk be. A tároláshoz az „**ENTER**“-t nyomjuk meg.
A percek a „**▼**“ nyomógombokkal állítsuk be. A tároláshoz az „**ENTER**“-t nyomjuk meg.
Az időkapcsoló (timer) most már üzemkész.
Következő lépés:
A házi kódunk (A – P) minden vevőn és időkapcsolón (TIMER) azonosnak kell lennie !
Kézi adóként/várnyitként használható az összes intertechno 433.92 MHz-es vevőhöz:
„**UNIT**“ nyomógombbal történik a kódválasztás (1-16). Most már a kiválasztott vevő az „**ON**“ vagy „**OFF**“ („**BE**“ vagy „**KI**“) nyomógombbal közvetlenül kapcsolható a beállítás közben is aktiv időkapcsolóként.
3 különböző időkapcsolási mód (TIMER-MODI) áll rendelkezésre:
A) Napi ciklus: (↻) **Naponta** aktiválja a beállított kapcsolási időket
B) Egyszeri kapcsolás: (☾) Csak **egyszer** aktiválja a beállított kapcsolási időket
C) Biztonsági mód: (🔒) Az időkapcsoló a beállított kapcsolási időközön belül teljesen **véletlenül** kapcsol.
Távolított szimulál (betörés- és lopás elleni védelem)
Időkapcsoló-beállítások:
1) Nyomjunk meg kb. 3 másodpercig a „**TIMER**“ nyomógombot.
2) **Hafıza yerin** (1 – 12) „**▼**“ nyomógombokkal vigyük be. „**ENTER**“-rel nyugtázzuk
3) A **készülékszám** (1 – 16) a „**UNIT**“ nyomógombbal vigyük be. „**ENTER**“-rel nyugtázzuk
4) A **be- és kikapcsolási időket** „**▼**“ nyomógombokkal vigyük be. „**ENTER**“-rel nyugtázzuk
5) Az időkapcsolási mód (TIMER-MODI) kiválasztást „**▼**“ nyomógombokkal (↻) (☾) vagy (🔒) vigyük be. „**ENTER**“-rel nyugtázzuk
6) A befőzéséhez csak **röviden** nyomjuk meg a „**TIMER**“ a nyomógombot.
Az időkapcsoló beállítások ellenőrzése
Nyomjunk meg **3 másodpercig** a „**TIMER**“ nyomógombot és válasszunk ki a „**▼**“ nyomógombokkal a memóriahelyet. A befőzéséhez csak **röviden** nyomjuk meg a „**TIMER**“ a nyomógombot.
Egyes időkapcsoló-beállítások (szűnet-funkció pl. a hűtőgégre) deaktiválása:
Nyomjunk meg **3 másodpercig** a „**TIMER**“ nyomógombot. A „**▼**“ nyomógombokkal válasszuk ki a kívánt memóriahelyet.
Röviden nyomjuk meg a „**II / DEL**“ nyomógombot és nyugtázzuk az „**ENTER**“ nyomógombbal. Ezáltal deaktiválódik a kiválasztott időkapcsoló-memória. A kijelzőn megjelenik egy keret a memóriahely száma körül. A befőzéséhez csak **röviden** nyomjuk meg a „**TIMER**“ a nyomógombot.
A memóriahely aktiválása: Azonos folyamat, mint a deaktiválással. A memóriahely-szám bekeretézése eltűnik.
Az időkapcsoló beállítások törlése: Nyomjunk meg **3 másodpercig** a „**TIMER**“ nyomógombot.
A „**▼**“ nyomógombokkal válasszuk ki a kívánt memóriahelyet.
A „**TIMER**“ nyomógomb rövid megnyomásá ismét a készenléti módba vált.
Gyermek előli védelem (az időkapcsoló-beállítások akaratlan elállítása ellen):
Aktiválás: egyidejűleg nyomjunk meg **3 másodpercig** az „**ENTER**“ és „**II / DEL**“ gombokat.
Rövid időre megjelenik „**CP**“ .
Deaktiválás: az „**ENTER**“ és „**II / DEL**“ nyomógombokat ismét nyomjuk meg **egyidej**

CZ Časový spínač ITZ-500

Příprava: Nastavení času
Tlačítko „CLOCK“ stiskněte cca na 3 vteřiny, dokud nezačne blikat kontrolka LCD
Hodiny nastavte tlačítky „▼▲“. Pro uložení stiskněte „ENTER“.
Minuty nastavte tlačítky „▼▲“. Pro uložení stiskněte „ENTER“.

Časovač je nyní připraven k provozu.

Další krok:

Domácí kód (A – P) musí být na všech přijímačích i časovači stejný !!

Použijí jako ruční vysílač pro všechny přílmače **intertechno 433.92 MHz**:
Tlačítkem „UNIT“ vyberte kód (1-16). Nyní je možno zvolení přijímač přímo zapnout tlačítkem „ON“ nebo „OFF“ i během nastavení jako aktivní časový spínač.

K dispozici jsou 3 různé režimy časovače:

A) Denní cyklus: (↶) Jednotlivé doby sepnutí aktivuje denně.
B) Jednotlivé sepnutí: (☛) Nastavené doby sepnutí aktivuje pouze **jednou**.
C) Bezpečnostní režim: (☞) Časovač ve v rámci nastavené doby sepnutí zapne čistě **náhodou**.

Simuluje přítomnost (ochrana proti vloupání a krádeži).

Nastavení časovače:

1) Na dobu cca 3 vteřin stiskněte tlačítko „TIMER“. Potvrďte pomocí „ENTER“.
2) **Místo v paměti (1 až 12)** zadejte tlačítky „▼▲“. Potvrďte pomocí „ENTER“.
3) **Číslo přístroje** (1 – 16) zadejte tlačítkem „UNIT“. Potvrďte pomocí „ENTER“.
4) Doby zapnutí a vypnutí zadejte tlačítky „▼▲“. Potvrďte pomocí „ENTER“.
5) Režim časovače vyberte tlačítky „▼▲“ (↶) nebo (☛) (☞) nebo (☞). Potvrďte pomocí „ENTER“.
6) Pro ukončení pouze **krátké** stiskněte tlačítko „TIMER“.

Kontrola nastavení časovače

Na dobu 3 vteřin stiskněte tlačítko „TIMER“ a tlačítky „▼▲“ vyberte místo v paměti.

Pro ukončení pouze **krátké** stiskněte tlačítko „TIMER“.

Deaktivace jednotlivých nastavení časovače (přestávka např. na víkend):

Na dobu 3 vteřin stiskněte tlačítko „TIMER“. Tlačítky „▼▲“ vyberte požadované místo v paměti.

Krátke stiskněte tlačítko „II / DEL“ a tlačítkem „ENTER“ provedte potvrzení.
Tím se zvolená paměť časovače deaktivuje.
Na displeji se objeví kolem čísla paměťového místa rámeček.
Pro ukončení pouze **krátké** stiskněte tlačítko „TIMER“.

Aktivace místa v paměti:

Stejný postup jako při deaktivaci. Orámování paměťového místa zmizí.

Vymazání nastavení časovače:

Na dobu 3 vteřin stiskněte tlačítko „TIMER“. Tlačítky „▼▲“ vyberte požadované místo v paměti.

Pro vymazání zvoleného místa v paměti stiskněte na dobu 7 vteřin tlačítko „II / DEL“.

Pomocí „ENTER“ se potvrdí vymazání místa v paměti a toto místo se uvolní.

Krátkým stisknutím tlačítka „TIMER“ přejdete opět do pohotovostního režimu.

Dotiská polistika (chrání před neúmyslnou změnou nastavení časovače):

Aktivace: Na dobu 3 vteřin **současně** stiskněte „ENTER“ a „II / DEL“. Na krátkou dobu se objeví „CP“.
Deaktivace: Na dobu 3 vteřin opět **současně** stiskněte tlačítka „ENTER“ a „II / DEL“.

Pokyny pro provoz

Toto zobrazení se objeví pouze v případě příliš nízkého napětí 3V baterie CR 2032.

Při sníženém dosahu zkontrolujte úroveň 12V baterii A23 a případně ji vyměňte.
Přístroj nevystavujte nadměrnému horku, přímému slunečnímu záření nebo vlhkosti.

S Kopplingsur ITZ-500

Förberedelser: Inställning av tiden

Håll in knappen ca 3 sekunder tills LCD-skärmen blinkar

Ställ in timmar med **▼▲ knapparna**. Tryck på „ENTER“ för att spara.

Ställ in Minuter med **▼▲ knapparna**. Tryck på „ENTER“ för att spara.

Timern är nu redo att tas i drift.

Nästa Steg:

Huskoden (A-P) måste stämma överens på alla mottagare och på Timern!!

Användes som **handsändare för alla intertechno 433.92 MHz Mottagare!**

Med „UNIT“ Knappen slår du in ditt val av Kod (1-16). Nu kan den valda mottagaren kopplas på eller av med

„ON“ eller „OFF“ Knapparna, även under Inställning som aktivt kopplingsur

Det finns 3 olika Timerlägen till förfogande:

A) **Daglig Cykel:** (↶) Aktiverar de installda kopplingsiderna **dagligen**
B) **Enkel Koppling:** (☛) Aktiverar de installda kopplingsiderna **en gång**
C) **Säkerhetsläge:** (☞) Timern växlar **slummassätt** inom de angivna kopplingsiderna.

Simulerar Närvaro (Inbrotts och Stöldskydd)

Timerinställningar:

1) Tryck på „TIMER“ Knappen i ca 3 sekunder.
2) Välj **Minnesposition (1 bis 12)**, med „▼▲“ Knapparna. Bekräfta med „ENTER“
3) Tryck in **Apparatnumret (1 – 16)** med „UNIT“ Knappen. Bekräfta med „ENTER“
4) Slå in In och Ut kopplingsiderna med „▼▲“ Knapparna. Bekräfta med „ENTER“
5) Välj TIMER-LÄGE med „▼▲“ Knapparna (↶) eller ange (☛) (☞) eller (☞). Bekräfta med „ENTER“
6) För att avsluta, tryck kort på „TIMER“ Knappen.

Kontroll av Timerinställningarna

Tryck på knappen „TIMER“ i ca 3 sekunder och välj Minnesposition med „▼▲“ Knapparna.

För att avsluta, tryck kort på „TIMER“ Knappen.

Deaktivering av Timerinställningarna (Pausfunktion för tex. helger):

Tryck på „TIMER“ Knappen i ca 3 sekunder. Välj önskad Minnesposition med „▼▲“ Knapparna.

Tryck kort på „II / DEL“ Knappen och bekräfta med „ENTER“ Knappen. På så sätt deaktiveras det valda Timerminnet. På skärmen syns en ram med numret på Minnespositionen.

För att avsluta, tryck kort på „TIMER“ Knappen.

Aktivering av Minnespositionen:

Samma tillvägagångssätt som vid Deaktivering. Ramen runt Minnespositionen försvinner.

Radera Timerinställningarna:

Tryck på „TIMER“ Knappen i ca **3 sekunder**. Välj den önskade Minnespositinen med „▼▲“ Knapparna.

Tryck på „II / DEL“ Knappen i ca **3 sekunder** för att radera den valda Minnespositionen.

Du bekräftar raderingen av Minnespositionen med „ENTER“ Knappen och denna position är nu ledig.

En kort tryckning på „TIMER“ Knappen växlar åter tillbaka till beredskapsläge.

Barnsäkring (mot oavsiktliga ändringar av Timerinställningarna):

Aktivering: Tryck in „ENTER“ och „II / DEL“ tillsammans i ca 3 sekunder „CP“ syns tillfälligt.

Deaktivering: Tryck in „ENTER“ och „II / DEL“ tillsammans i ca 3 sekunder.

Anvisningar för Driften

Skärmen drivs endast av den ringa spänningen från 3V Batteriet CR 2032

Vid försvagnig av räckvidden: Kontrollera 12V Batteriet A23 och byt ut på behov.

Utsätt inte Apparaten för överdriven Hetta, direkt Solstrålning eller Fuktighet.

HR Vremenska sklopka ITZ-500

Priprema: podešavanje vremena

Pritisćite „CLOCK“ tipku oko 3 sekunde dok LCD-indikator ne počne treptati

Namjestite **sat** pomoću tipki „▼▲“. Pritisnite „ENTER“ za memoriranje.

Namjestite **minute** pomoću tipki „▼▲“.Pritisnite „ENTER“ za memoriranje.

Timer je sada spreman za pogon.

Slijedeći korak:

Kući kod (A – P) mora biti jednak na svim prijemnicima i na TIMER-u!!

Korištenje u funkciji ručnog predajnika za vse **intertechno 433.92 MHz prijemnike:**

Pomoću tipke „UNIT“ odaberite kod (1-16). Sada se odabrani prijemnik može izravno uključivati pomoću tipke „ON“ ili „OFF“ i tijekom podešavanja kao aktivna vremenska sklopka.

Na raspolaganju su 3 različita načina rada timera:

A) Dnevni ciklus (↶) Aktivira **svakodnevno** namještena vremena uključivanja
B) Pojedinačno uključivanje: (☛) Aktivira samo **jedanput** namještena vremena uključivanja
C) Sigurnosni način rada: (☞) Timer se unutar namještenih vremena uključivanja uključuje posve **slučajno**.

Simulira prisutnosti (zaštita od provala i krađe)

Podešavanja timera:

1) Pritisnite tipku „TIMER“ oko 3 sekunde.
2) Unesite **memorijsko mjesto (1 do 12)**, pomoću tipki „▼▲“. Potvrđite tipkom „ENTER“
3) Unesite broj **uredaja** (1 – 16) pomoću tipke „UNIT“. Potvrđite tipkom „ENTER“
4) Unesite vrijeme uključivanja i isključivanja pomoću tipki „▼▲“. Potvrđite tipkom „ENTER“
5) Unesite izbor načina rada TIMERA pomoću tipki „▼▲“ (↶) (☛) ili (☞). Potvrđite tipkom „ENTER“
6) Za kraj samo **kratko** pritisnite tipku „TIMER“.

Kontrola postavki timera

Pritisćite tipku „TIMER“ **3 sekunde** i pomoću tipki „▼▲“ odaberite memorijsko mjesto.

Za kraj samo **kratko** pritisnite tipku „TIMER“.

Deaktiviranje pojedinačnih postavki timera (funkcija 'pause', npr. za vikend):

Pritisćite tipku „TIMER“ 3 sekunde. Pomoću tipki „▼▲“ odaberite željeno memorijsko mjesto.

Kratko pritisnite tipku „II / DEL“ i potvrdite tipkom „ENTER“.

Na taj se način deaktivira odabrana memorija timera.

Ia indikator se pojavljuje okvir oko broja memorijskog mjesta.

Za kraj samo **kratko** pritisnite tipku „TIMER“.

Aktiviranje memorijskog mjesta:

Isti postupak kao kod deaktiviranja. Okvir oko broja memorijskog mjesta nestaje.

Brisanje postavki timera:

Pritisćite tipku „TIMER“ **3 sekunde**. Pomoću tipki „▼▲“ odaberite željeno memorijsko mjesto.

Pritisćite tipku „II / DEL“ **3 sekunde** da biste pobrisali odabrano memorijsko mjesto.

Pomoću tipke „ENTER“ potvrđuje se brisanje memorijskog mjesta i to mjesto postaje slobodno.

Kratko priskljanje tipke „TIMER“ ponovno prebacuje timer u rad na modus.

Osigurane od pristupa djece (od nehotičnog mijenjanja postavki timera):

Aktiviranje: Istodobno pritisćite tipke „ENTER“, „II / DEL“ 3 sekunde, „CP“ se pojavljuje nakratko.

Deaktiviranje: Istodobno pritisćite tipke „ENTER“ i „II / DEL“ 3 sekunde.

Napomene u vezi rada

Prikaz se pojavljuje samo u slučaju premlagol napona 3V baterije CR 2032

U slučaju slabljenja dometa: provjerite 12V bateriju A23 i po potrebi je zamijenite.

Uredaj ne izlažite prekomjernoj vrućini, izravnoj sunčevoj svjetlosti ili vlazi.

SLO časovno stikalo ITZ-500

Prodpriprava: nastavitve časa

Na tipko „CLOCK“ pritisnite za približno 3 sekunde, dokler ne začne utripati LCD prikaz

Uro nastavite s tipkama „▼▲“. Pritisnite „ENTER“ da shranite nastavitve.

Minute nastavite s tipkama „▼▲“. Pritisnite „ENTER“, da shranite nastavitve.

Časovnik je sedaj pripravljen za obratovanje.

Naslednji korak:

Hišna koda (A – P) mora biti na vseh sprejemnikih in na ČASOVNIKU enakati!

Uporaba kot ročni oddajnik za vse intertechno 433.92 MHz sprejemnike:

S tipko „UNIT“ izberite kodo (1-16). Sedaj lahko izbrani sprejemnik neposredno vklopljate s tipko „ON“ ali „OFF“.

tudi med nastavitvijo kot aktivno časovno stikalo.

Na razpolgo so 3 različni načini časovnika:

A) **dnevni ciklus:** (↶) **dnevno** aktivira nastavitvene čase vklopov
B) **posamični vklop:** (☛) samo **enkrat** aktivira nastavitvene čase vklopov
C) **varnostni način:** (☞) časovnik povsem **naključno** vklaplja med nastavljenim časom vklopov.

Simulira prisotnost (zaščita pred vlomi in tatvinami).

Nastavitve časovnika:

1) Za približno 3 sekunde pritisnite tipko „TIMER“.
2) **Pomnilniško mesto (1 do 12)** vnesite s tipkama „▼▲“. potrdite s pritiskom na „ENTER“
3) **Številko naprave** (1 – 16) vnesite s tipko „UNIT“. potrdite s pritiskom na „ENTER“
4) Čase vklopov in izklopov vnesite s tipkama „▼▲“. potrdite s pritiskom na „ENTER“
5) Vnesite izbor NACINOV ČASOVNIKA s „▼▲“ (↶) (☛) ali (☞) potrdite s pritiskom na „ENTER“
6) Za končanje le na **kratko** pritisnite na tipko „TIMER“.

Kontrola nastavitve časovnika

Za 3 sekunde pritisnite na tipko „TIMER“ in s pomočjo tipk „▼▲“ izberite pomnilniško mesto.

Za končanje le na **kratko** pritisnite na tipko „TIMER“.

Deaktiviranje posameznih nastavitve časovnika (funkcija premor npr. za konec tedna):

Za 3 sekunde pritisnite na tipko „TIMER“. S pomočjo tipk „▼▲“ izberite želeno pomnilniško mesto.

Na **kratko** pritisnite tipko „II / DEL“ i potrdite s tipko „ENTER“. Tako ste deaktivirali izbrani pomnilnik časovnika.

Na prikazu se prikaže okvir okoli številke pomnilniškega mesta.

Za končanje le na **kratko** pritisnite na tipko „TIMER“.

Aktiviranje pomnilniškega mesta:

Uporabite enak postopek kot pri deaktiviranju. Okvirček okoli številke pomnilniškega mesta bo izginil.

Brisanje nastavitve časovnika:

Za 3 sekunde pritisnite na tipko „TIMER“. S pomočjo tipk „▼▲“ izberite želeno pomnilniško mesto.

Za 3 sekunde pritisnite na tipko „II / DEL“ za zbrisanje izbrano pomnilniško mesto.

S tipko „ENTER“ potrdite brisanje pomnilniškega mesta, to mesto pa postane prosto.

S kratkim pritiskom na tipko „TIMER“ je naprava v stanju pripravljenosti.

Otroško varovalo (proti nenameremu prestavljanju funkcij časovnika):

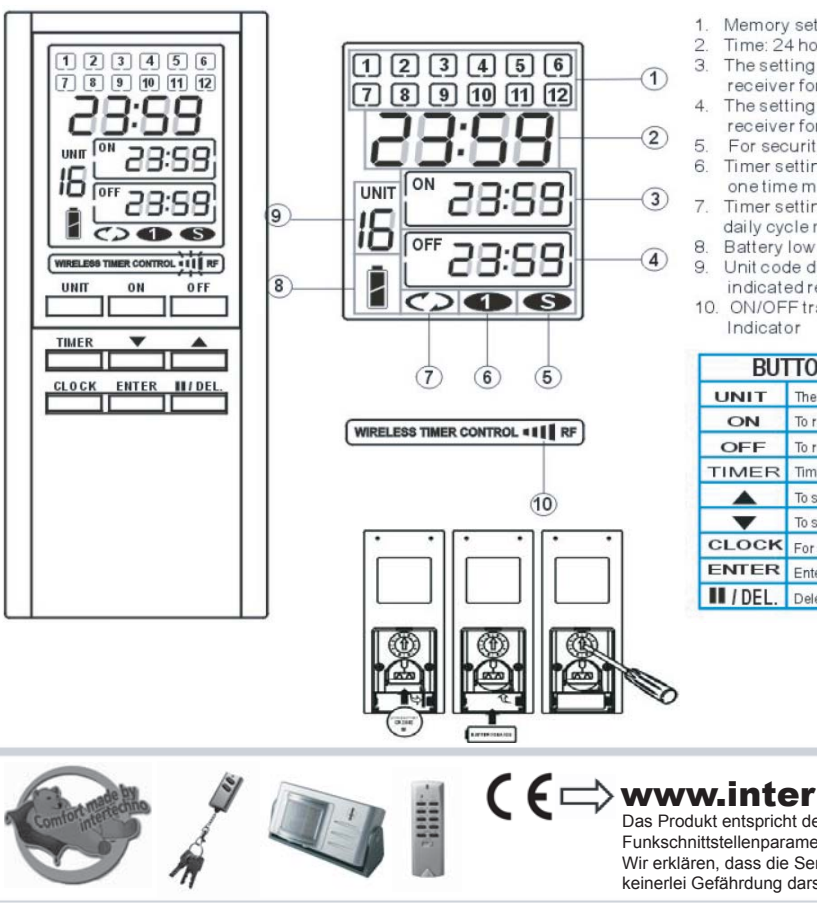
Aktiviranje: istočasno za 3 sekunde pritisnite na tipko „ENTER“ in „II / DEL“. Na kratko se prikaže „CP“.

Deaktiviranje: istočasno za 3 sekunde pritisnite na tipko „ENTER“ in „II / DEL“.

Napotki za obratovanje

Ta simbol se prikaže samo pri premajni napetosti v 3V bateriji CR 2032.

Ob zmanjševanju dometa: preverite 12V baterijo A23 in jo po potrebi zamenjajte z novo.
 Naprave ne smete izpostavljati prekomerni vročini, direktnemu soncu ali vlagi.



- Memory sets, Max: 12 sets
- Time: 24 hour display
- The setting time of indicated receiver for "ON" display
- The setting time of indicated receiver for "OFF" display
- For security and anti-burglar
- Timer setting "ON" and "OFF" at one time mode
- Timer setting "ON" and "OFF" for daily cycle mode.
- Battery low display
- Unit code display, For 16 units of indicated receivers
- ON/OFF transmission signal Indicator

BUTTON DESCRIPTION	
UNIT	The select button of unit code on Tx.
ON	To remote the receiver "ON"
OFF	To remote the receiver "OFF"
TIMER	Timer setting an view button
▲	To select up
▼	To select down
CLOCK	For setting time as the clock
ENTER	Enter and confirm
II / DEL.	Delete and pause function

www.intertechno.at/CE

Das Produkt entspricht den Richtlinien **73/23/EWG und 99/5/EG**

Gebruik als handzender voor alle **intertechno 433.92 MHz-ontvangers**

Dies Produkt entspricht den Richtlinien **73/23/EWG und 99/5/EG**

Wir erklären, dass die Sendestrahlung unserer Funk-Produkte keinerlei Gefährdung darstellen!

PL Timer ITZ-500

Przygotowanie: Nastawienie zegara

Wcisnij klawisz „CLOCK“ i przytrzymaj przez ok. 3 sekundy, aż kontrolka LCD zacznie migać.

Godziny nastaw klawiszami „▼▲“. Naciśnij „ENTER“ w celu zapisania w pamięci.

Minuty nastaw klawiszami „▼▲“. Naciśnij „ENTER“ w celu zapisania w pamięci.

Timer jest teraz w gotowości do działania.

Następna czynność:

Kod domowy (A – P) musi być identyczny dla wszystkich odborników oraz dla TIMERa!!

Zastosowanie pilota do wszystkich odborników typu intertechno 433.92 MHz:
Klawiszem „UNIT“ wybierz kod (1-16). Teraz wybrany odbornik można przelączyć bezpośrednio klawiszem „ON“ lub „OFF“, także podczas ustawiania jako aktywny programator czasowy.

Do dyspozycji są 3 różne tryby pracy programatora czasu:

A) **Cykl codzienny:** (↶) Aktywuje **codziennie** nastawione czasy przełączania
B) **Jednorazowe przełączenie:** (☛) Aktywuje tylko **jeden raz** nastawiony czas przełączania
C) **Tryb zabezpieczenia:** (☞) Timer przełącza w ramach nastawionych czasów przełączania w sposób zupełnie **przypadkowy**. Symulowana jest obecność domowników (zabezpieczenie przed włamaniami i kradzieżą).

Nastawienie Timera:

1) Wcisnij klawisz „TIMER“ i przytrzymaj przez ok. 3 sekundy:
2) Podaj **moduł pamięci (1 do 12)** klawiszami „▼▲“. Potwierdź z „ENTER“
3) Podaj **numer urządzenia** (1 – 16) klawiszem „UNIT“. Potwierdź z „ENTER“
4) Podaj **czaszy włączenia i wyłączenia** klawiszami „▼▲“. Potwierdź z „ENTER“
5) Dokonaj wyboru trybu pracy TIMERA klawiszami „▼▲“ (↶) (☛) lub (☞). Potwierdź z „ENTER“
6) Na zakończenie **krótko** naciśnij klawisz „TIMER“.

Kontrola nastawień Timera

Wcisnij klawisz „TIMER“ i przytrzymaj przez ok. 3 **sekundy** i klawiszami „▼▲“ wybierz moduł pamięci.

Na zakończenie **krótko** naciśnij klawisz „TIMER“.

Deaktywowanie pojedynczych nastawień Timera (funkcja przerwy np. na czas weekendu):

Wcisnij klawisz „TIMER“ i przytrzymaj przez 3 sekundy. Klawiszami „▼▲“ wybierz potrzebny moduł pamięci.

Krótko naciśnij klawisz „II / DEL“ i potwierdź klawiszem „ENTER“. W ten sposób wybrany moduł pamięci

Timera jest deaktywowany. Na wyświetlaczu pojawia się obwódka wokół numeru modułu pamięci.

Na zakończenie **krótko** naciśnij klawisz „TIMER“.

Aktywowanie modułu pamięci:

Tak postępowania jest analogiczny jak przy deaktywowaniu. Obwódka wokół numeru modułu pamięci znika.

Usunawie nastawień Timera:

Wcisnij klawisz „TIMER“ i przytrzymaj przez 3 **sekundy**. Klawiszami „▼▲“ wybierz potrzebny moduł pamięci.

Wcisnij klawisz „II / DEL“ i przytrzymaj przez 3 **sekundy** w celu usunięcia wybranego modułu pamięci.

Klawiszem „ENTER“ potwierdź usunięcie wpisów modułu pamięci. Moduł ten jest teraz wolny.

Krótkie naciśnięcie klawisza „TIMER“ przełącza znów do trybu gotowości do działania.

Zabezpieczenie przed dziećmi (przed niezamierzoną zmianą nastawień Timera):
Aktywowanie: Wcisnij „ENTER“ i **rownocześnie** „II / DEL“ przez 3 sek